

smile

FERMAX

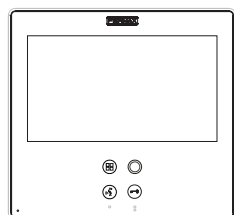
MONITOR SMILE VDS BASIC
VDS BASIC SMILE MONITOR
MONITEUR SMILE VDS BASIC
VDS BASIC SMILE MONITOR
MONITOR SMILE VDS BASIC
MONITOR SMILE VDS BASIC
SMILE VDS BASIC جهاز العرض

GUÍA INICIO RÁPIDA
QUICK START GUIDE
GUIDE DE MISE EN MARCHÉ RAPIDE
SCHNELLSTARTANLEITUNG
GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA
PRZEWODNIK SZYBKJI START
دليل البدء السريع



GUÍA INICIO DEL MONITOR SMILE VDS BASIC

BOTONES CONTROL



Etiqueta bucle inductivo, (según modelo)



- Menú digital para ajustes y configuración de parámetros internos.
- Pulsar 3 segundos para acceder al menú instalador y melodías. Pulsación corta, muestra en pantalla botones de acceso directo.
- En conversación o sólo video, pulsar para abrir la puerta.
- En reposo, llamada al conserje (si existe conserjería).
- Activación de audio y colgado (funcionamiento manos libres).
- Botón comodín (función asignada de fábrica/disponible según modelo): Pulsar durante 1 segundo para realizar autoencendido. Con video mantener pulsado durante 2 segundos para conmutar entre cámara principal y secundaria.

El monitor SMILE incorpora un menú OSD que se gestiona a través de los botones de navegación (a) pulsando los correspondientes pulsadores capacitivos (b) del monitor para acceder a las funciones de uso y programación del terminal.

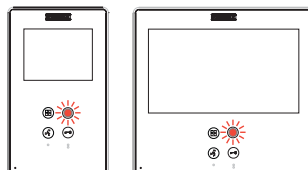
CÓMO PROGRAMAR EL MONITOR SMILE

1. INSTALAR

Monitor alimentado por primera vez.

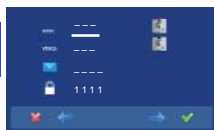
El botón comodín parpadeando rápido (rojo), indica que el monitor está sin programar.

Cuando el monitor está programado el led rojo se apaga.



2. ENTRAR MENÚ PROGRAMACIÓN

Pulsar el botón durante 3 segundos para acceder al «menú de programación».



PROGRAMACIÓN (VDS#)

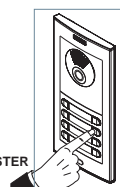
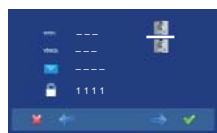
- DESDE PLACA



- DESDE EL MONITOR



PROGRAMACIÓN DESDE PLACA



PLACA MÁSTER

MENÚ PROGRAMACIÓN



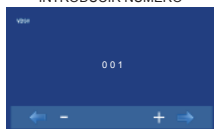
Seleccionar el icono con y confirmar con , aparece una pantalla confirmando la opción y se escucha un bip en el monitor. Pulsar desde la placa el pulsador correspondiente (código de llamada para ese monitor). Se produce un tono de llamada diferente, confirmando la programación del monitor. Transcurridos unos segundos el monitor vuelve a reposo.



MENÚ PROGRAMACIÓN



INTRODUCIR NÚMERO



CONFIRMAR

Seleccionar con el icono y confirmar con .

Cada vez que se presiona se incrementa el número empezando por el 1, (para decrementar) y las flechas , se utilizan para el desplazamiento.

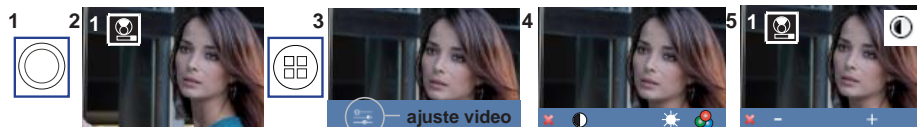
El número parpadeando indica la posición de introducción del dígito. Confirmar con al finalizar. Se sale al menú programación.

Nota: Salir de programación pulsando sucesivamente o automáticamente tras 60 segundos de inactividad.

3. AJUSTES DE MONITOR

AJUSTES VÍDEO

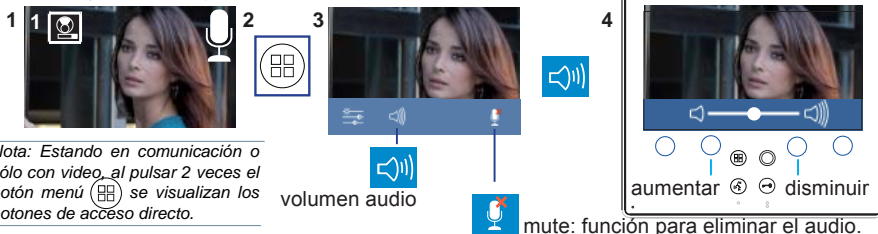
Teniendo imagen en el monitor al pulsar el botón (o al recibir una llamada sin descolgar), pulsar la tecla para mostrar los **ajustes de video**.



Seleccionar la opción del ajuste e ir aumentando o decrementando con y .

AJUSTES AUDIO

Durante el tiempo que está abierto el canal de audio pulsar el botón y aparecerá en pantalla el menú para dicho ajuste.



Nota: Estando en comunicación o sólo con video, al pulsar 2 veces el botón menú se visualizan los botones de acceso directo.

volumen audio

mute: función para eliminar el audio.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (pantalla OSD)

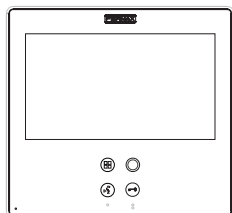
Alimentación	18 Vdc	
Consumo	modelo 3,5"	modelo 7"
en reposo	29 mA	29 mA
video	225 mA	450 mA
audio + video	550 mA	750 mA
audio + video con bucle inductivo	1000 mA	1200 mA
Temperatura de funcionamiento	[-5°, +40°C]	

MANUAL COMPLETO

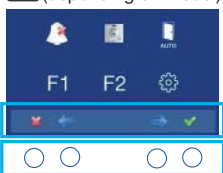


START GUIDE FOR THE SMILE VDS BASIC MONITOR

CONTROL BUTTONS



Inductive loop label, (depending on model)



- Digital menu for internal parameter settings and configuration.
- Press for 3 seconds to access the installer menu and ring tone menu. Short press to display the Shortcut buttons.
- In conversation or only video, press to open the door. In standby, call to guard unit (if applicable).
- Audio activation and hang-up (hands-free functions)
- Wildcard button (default function/available on depending model): Press for 1 second to perform auto-start. With video, press and hold this button for 2 seconds to sequentially select between the main camera and the secondary camera.

The SMILE monitor incorporates an OSD menu that is managed via the monitor's navigation buttons (a) by pressing the capacitive buttons (b) on the monitor to access the terminals' user and programming functions.

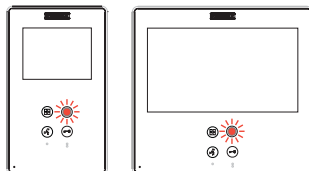
HOW TO PROGRAM THE SMILE MONITOR

1. INSTALL

Monitor powered for the first time.

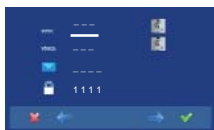
The wildcard button blinking (red) indicates that the monitor has not been programmed.

When the monitor is programmed, the red LED is off.



2. ENTER PROGRAMMING MENU

Press the button for 3 seconds to access the "programming menu".



PROGRAMMING (VDS#)

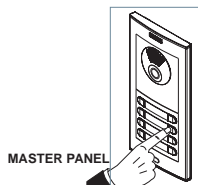
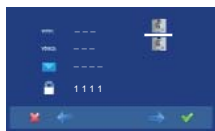
- FROM THE PANEL



- FROM THE MONITOR



PROGRAMMING FROM THE PANEL



PROGRAMMING MENU

< 2 and half min

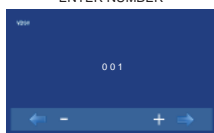
Select with the icon and confirm with , a confirmation screen appears confirming the option and you hear a beep on the monitor. Enter the calling code for this monitor from the panel (calling code for this monitor). A different call tone sounds, confirming the monitor's programming. After a few seconds the monitor returns to standby.



PROGRAMMING MENU



ENTER NUMBER



CONFIRM

Select with the icon and confirm with .

Each time the is pressed the number increases starting with 1, (to decrease) and the arrows, are used for advancing.

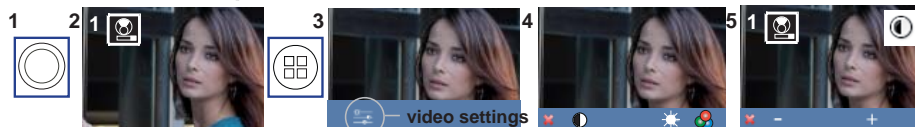
The blinking number indicates where the digit will be entered. Confirm with upon finishing. Exit the programming menu.

Notice: Exit programming by pressing successively or automatically after 60 seconds of inactivity.

3. MONITOR SETTINGS

VIDEOSETTINGS

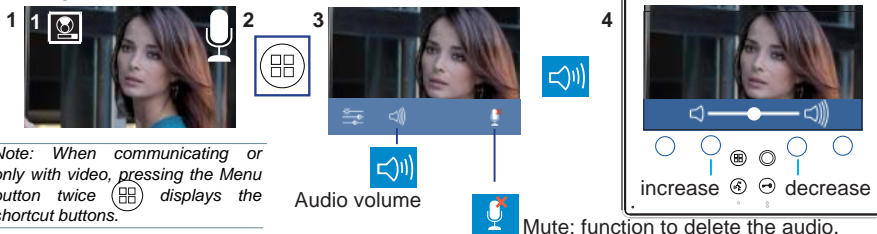
With an image on the monitor, by pressing the button, (or upon receiving a call without picking up), press the key to show the **video settings**.



Select the settings option and increase or decrease with and .

AUDIOSETTINGS

While the audio channel is open, press the button and a menu screen appears for this setting.



Note: When communicating or only with video, pressing the Menu button twice displays the shortcut buttons.

Audio volume

Mute: function to delete the audio.

MONITOR TECHNICAL CHARACTERISTICS (OSD TFT Screen)

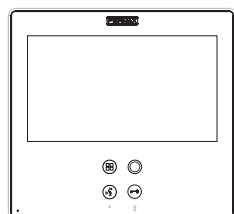
Power supply	18 Vdc	
Consumption	3,5" model	7" model
in standby	29 mA	29 mA
video	225 mA	450 mA
audio + video	550 mA	750 mA
audio + video with inductive loop	1000 mA	1200 mA
Operating temperature	[-5°, +40°C]	

FULL MANUAL



GUIDE DE MISE EN MARCHÉ DU MONITEUR SMILE VDS BASIC

BOUTONS DE COMMANDE



- Menu numérique pour les réglages et la configuration des paramètres internes. Appuyez pendant 3 secondes pour accéder au menu installateur et mélodies. Pression brève, affiche sur l'écran des boutons d'accès direct.
- Lors d'une communication ou uniquement lorsqu'il y a de l'image, appuyez dessus pour ouvrir la porte. En veille, appel au concierge (s'il y a une conciergerie).
- Activation du son et raccrochage (fonctionnement mains libres).
- Bouton universel (fonction assignée en usine/disponible in fonction du modèle):

Étiquette boucle à induction (selon le modèle)



- Appuyez pendant 1 seconde pour réaliser l'auto-insertion.
- Lorsqu'il y a de l'image, pour passer de la caméra principale à la caméra secondaire, appuyez dessus et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

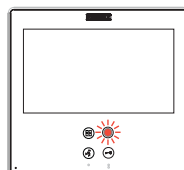
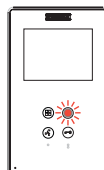
Le moniteur SMILE intègre un menu OSD qui peut être géré grâce aux boutons de navigation (a) en appuyant sur les boutons-poussoirs capacitifs (b) correspondants du moniteur pour accéder aux fonctions d'utilisation et de programmation du terminal.

COMMENT PROGRAMMER LE MONITEUR SMILE

1. INSTALLATION

Moniteur alimenté pour la première fois.

Le bouton universel qui clignote rapidement (en rouge) indique que le moniteur n'est pas programmé. Si le moniteur est programmé, la DEL rouge s'éteint.



2. ENTRÉE MENU PROGRAMMATION

Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour accéder au « menu de programmation ».



PROGRAMMATION (VDS#)

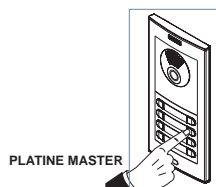
- DEPUIS LA PLATINE



- DEPUIS LE MONITEUR



PROGRAMMATION DEPUIS LA PLATINE

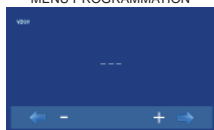


← **< 2 minutes et demie** →

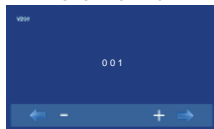
Sélectionnez l'icône avec et validez à l'aide de , un écran permettant de valider l'option apparaît et un bip est émis au niveau du moniteur. Appuyez sur le bouton-poussoir correspondant (code d'appel pour ce moniteur) de la platine. Une tonalité d'appel différente est émise, ce qui permet de confirmer la programmation du moniteur. Au bout de quelques secondes, le moniteur retourne en veille.



MENU PROGRAMMATION



SAISIR NUMÉRO



VALIDER

Sélectionnez l'icône à l'aide de et validez avec .

À chaque fois que l'on appuie sur , le numéro (on part du 1) augmente (on se sert de pour le réduire) et on se sert des flèches pour se déplacer.

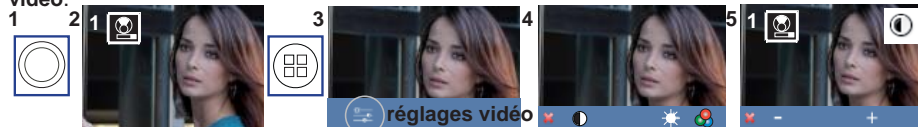
Le numéro clignotant indique la position de saisie du chiffre. Validez à l'aide de pour terminer. On quitte le menu de programmation.

Remarque : on quitte le mode programmation en appuyant plusieurs fois de suite sur ou automatiquement au bout de 60 secondes d'inactivité.

3. RÉGLAGES DU MONITEUR

RÉGLAGES VIDÉO

Si on obtient une image au niveau du moniteur en appuyant sur le bouton , (ou lors de la réception d'un appel sans décrocher), appuyez sur la touche pour afficher les **réglages vidéo**.



Sélectionnez l'option de réglage et augmentez ou diminuez à l'aide de et .

RÉGLAGES AUDIO

Pendant que le canal audio est ouvert, appuyez sur le bouton et le menu pour ce réglage apparaît à l'écran.



Remarque: lorsqu'il y a communication uniquement en mode vidéo, il est possible de voir les boutons de raccourci en appuyant 2 fois sur le bouton Menu .

volume son

mute : fonction pour supprimer le son

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES MONITEUR (écran OSD TFT)

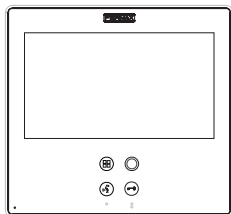
Alimentation	18 Vdc	
Consommation	modèle 3,5"	modèle 7"
en veille	29 mA	29 mA
image	225 mA	450 mA
son + image	550 mA	750 mA
son + image avec boucle à induction	1000 mA	1200 mA
Température de service	[-5°, +40°C]	

MANUEL COMPLET

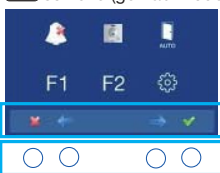


SCHNELLANLEITUNG SMILE VDS BASIC MONITOR

BEDIENTASTEN



Etiketle mit Induktions-
schleife (gemäß Modell)



a

b

Digitales Menü zur Vornahme der Einstellung und Konfiguration der internen Parameter. Taste 3 Sekunden gedrückt halten, um in das Installations- und Melodienmenü zu gelangen. Durch kurzes Drücken, werden auf dem Bildschirm die Tasten für den Direktzugriff angezeigt.

Im Gesprächs- oder nur im Videomodus drücken, um die Tür zu öffnen.
 Im Bereitschaftsmodus kann ein Portiererruf durchgeführt werden (falls eine Portierzentrale vorhanden ist).

Aktivierung Audio- und Auflegenfunktion (Freisprechbetrieb).

Frei definierbare Funktionstaste (werksseitig zugewiesene Funktion/ Funktion je nach Modell verfügbar):

Eine Sekunde lang gedrückt halten, um einen Eigenstart durchzuführen. Um zwischen der Haupt- und der Zusatzkamera hin- und herzuschalten, die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.

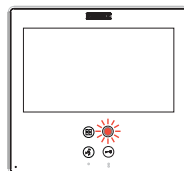
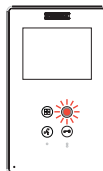
Der Monitor SMILE verfügt über ein OSD-Menü, das über die Navigationstasten gesteuert werden kann, indem man die entsprechenden kapazitiven Tasten des Monitors drückt, um auf die Betriebs- und Programmierfunktionen der Sprechstelle zugreifen zu können.

PROGRAMMIERUNG DES MONITORS SMILE

1. INSTALLIEREN

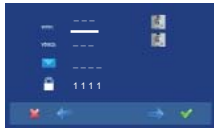
Erstmaliges Anschließen des Monitors an den Strom.

Wenn die frei definierbare Funktionstaste schnell blinkt (rot), zeigt dies an, dass der Monitor noch nicht programmiert ist. Wenn der Monitor programmiert ist, geht die rote LED aus.



2. MENÜ PROGRAMMIERUNG AUFRUFEN

Die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um ins „Programmiermenü“ zu gelangen.



PROGRAMMIERUNG (VDS#)

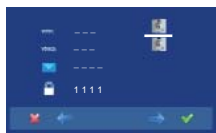
- ÜBER DIE TÜRSTATION



- ÜBER DEN MONITOR



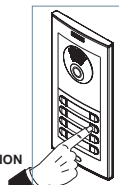
PROGRAMMIERUNG ÜBER DIE TÜRSTATION



MENÜ PROGRAMMIERUNG



MASTER-
TÜRSTATION



← **< 2 Minuten und 30 Sekunden** →

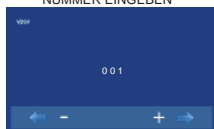
Mittels das Symbol wählen und mit bestätigen, wird die Option auf dem Bildschirm eingeblendet und am Monitor ertönt ein Piepton. An der Türstation die entsprechende Taste drücken (Klingelcode für diesen Monitor). Ein unterschiedlicher Klingelton signalisiert dabei, dass der Monitor programmiert wurde. Nach Ablauf von einigen Sekunden kehrt der Monitor in den Bereitschaftsmodus zurück.



MENU PROGRAMMIERUNG



NUMMER EINGEBEN



BESTÄTIGEN

Mittels das Symbol wählen und mit bestätigen.

Jedes Mal, wenn gedrückt wird, nimmt der Zahlenwert, beginnend bei 1, um 1 zu (zum Verringern). Die Pfeiltasten dienen dabei zum Navigieren.

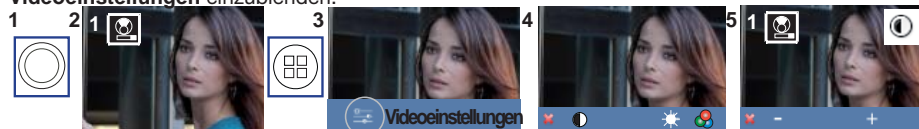
Die blinkende Nummer zeigt die Position zur Eingabe der Ziffer an. Mit bestätigen, nachdem der Vorgang beendet ist. Dadurch wird das Programmiermenü aufgerufen.

Hinweis: Die Programmierung kann durch mehrmaliges Drücken von verlassen werden oder erfolgt nach Ablauf von 60 Sekunden Inaktivität automatisch.

3. MONITOREINSTELLUNGEN

VIDEOTEILEINSTELLUNGEN

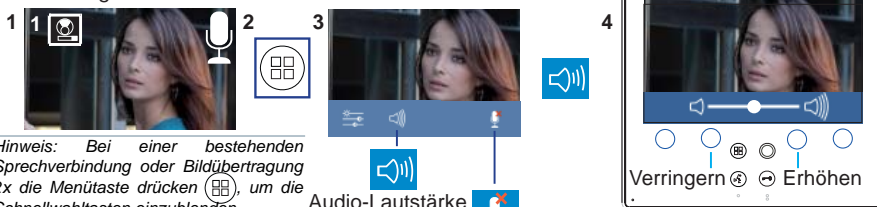
Wenn ein Bild auf dem Monitor eingeblendet wird (oder bei einem eingehenden Anruf ohne abzunehmen) zuerst die Taste und anschließend die Taste drücken, um die **Videoteileinstellungen** einzublenden.



Die gewünschte Option auswählen und die Einstellungen mit den Tasten und erhöhen oder verringern.

AUDIOTEILEINSTELLUNGEN

Während der Audiokanal geöffnet ist, die Taste drücken, um die Menüfunktionen dieser Einstellung aufzurufen.



Hinweis: Bei einer bestehenden Sprechverbindung oder Bildübertragung 2x die Menütaste drücken () , um die Schnellwahltafeln einzublenden.

Audio-Lautstärke

Stummschaltung: Unterbricht die Audioübertragung.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN MONITOR

(Flachbildschirm mit Bildschirmanzeige (OSD))

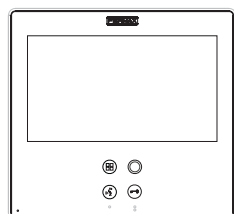
Netzgerät	18 Vdc	
Stromverbrauch	3,5" Modell	7" Modell
im Bereitschaftsmodus	29 mA	29 mA
Video	225 mA	450 mA
Audio + Video	550 mA	750 mA
Audio + Video mit Induktionsschleife	1000 mA	1200 mA
Betriebstemperatur	[-5°, +40°C]	

KOMPLETTES
HANDBUCH

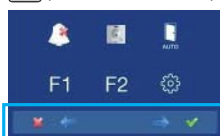


GUIA DE INÍCIO DO MONITOR SMILE VDS BASIC

BOTÕES DE CONTROLO



Etiqueta de circuito indutivo (conforme o modelo)



- Menu digital para ajustes e configuração de parâmetros internos.
- Premir 3 segundos para aceder ao menu de instalador e às melodias. Com uma pressão breve, o ecrã mostra os botões de acesso direto.
- Em conversação ou somente vídeo, premir para abrir a porta.
- Em repouso, chamada ao porteiro (se existir portaria).
- Ativação de áudio e desligar (funcionamento mãos livres).
- Botão de asterisco (função atribuída de fábrica/disponível conforme o modelo):
 - Premir durante 1 segundo para realizar a ligação automática.
 - Com vídeo, manter pressionado durante 2 segundos para alternar entre a câmara principal e a secundária.

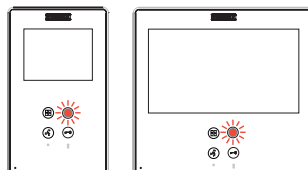
O monitor SMILE integra um menu OSD que é gerido através dos botões de navegação (a) premindo os correspondentes botões capacitivos (b) do monitor para aceder às funções de utilização e programação do terminal.

COMO PROGRAMAR O MONITOR SMILE

1. INSTALAR

Monitor alimentado pela primeira vez.

O botão de asterisco a piscar rapidamente (vermelho) indica que o monitor ainda não está programado. Quando o monitor estiver programado, o LED vermelho apaga-se.

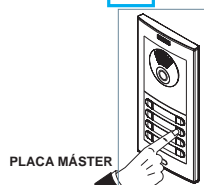


2. ENTRAR NO MENU DE PROGRAMAÇÃO

Premir o botão durante 3 segundos ou tocar no ecrã em repouso, para aceder ao «menu de programação».



PROGRAMAÇÃO A PARTIR DA BOTONEIRA



MENÚ PROGRAMACIÓN

< 2 min e meio

Selecionar o ícone com e confirmar com , aparece um ecrã confirmando a opção e ouve-se um bip no monitor. A partir da botoneira, premir o botão correspondente (código de chamada para esse monitor). Ouve-se um som de chamada diferente, confirmando a programação do monitor. Passados alguns segundos, o monitor entra de novo em repouso.

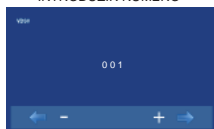
PROGRAMAÇÃO A PARTIR DO MONITOR



MENU DE PROGRAMAÇÃO








INTRODUZIR NÚMERO



CONFIRMAR

Selecionar o ícone  com  e confirmar com .

De cada vez que se pressiona , aumenta-se o número que começa por 1 (para diminuir, ) e as setas   são utilizadas para a deslocação.

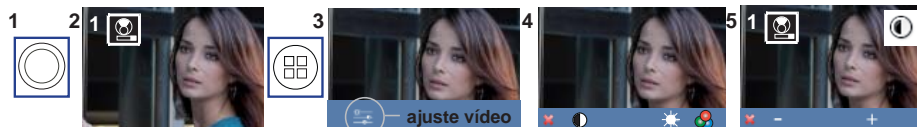
O número a piscar indica a posição de introdução do dígito. Confirmar com  ao terminar. Regressa-se ao menu de programação.



Nota: Sair da programação, premindo  sucessivamente ou automaticamente após 60 segundos de inatividade.

3. AJUSTES DO MONITOR


AJUSTES DE VÍDEO

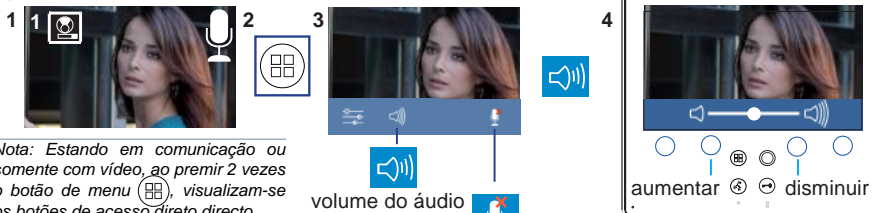
Tendo imagem no monitor ao premir o botão , ou ao receber uma chamada sem atender) pressionar a tecla  para mostrar os **ajustes de vídeo**.




Selecionar a opção do ajuste e ir aumentando ou diminuindo com  e .

AJUSTES DE ÁUDIO

Enquanto o canal de áudio estiver aberto, premindo o botão , aparecerá no ecrã o menu para tal ajuste.



Nota: Estando em comunicação ou somente com vídeo, ao premir 2 vezes o botão de menu , visualizam-se os botões de acesso direto.

volume do áudio

 mute: função para eliminar o áudio.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (pantalla OSD)

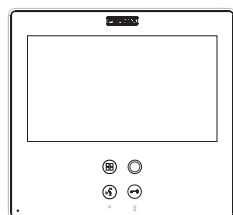
Alimentação	18 Vdc	
Consumo	modelo 3,5"	modelo 7"
em repouso	29 mA	29 mA
vídeo	225 mA	450 mA
áudio + vídeo	550 mA	750 mA
áudio + vídeo com circuito indutivo	1000 mA	1200 mA
Temperatura de funcionamento	[-5°, +40°C]	

MANUAL
COMPLETO



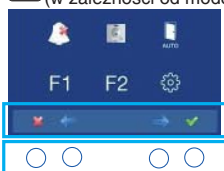
PRZEWODNIK SZYBKI START — MONITOR SMILE VDS BASIC

PRZYCISKI STERUJĄCE



- Cyfrowe menu ustawień i konfiguracji parametrów wewnętrznych.
- Naciśnij przycisk przez 3 sekundy, aby przejść do menu instalatora i wyboru melodii.
- Krótkie naciśnięcie powoduje wyświetlenie na ekranie przycisków skrótów.
- Naciśnięcie tego przycisku podczas rozmowy lub w trybie „tylko wideo” powoduje otwarcie drzwi.
- W trybie czuwania - wywołanie portiera (jeżeli istnieje centrala portierska).
- Włączenie dźwięku i zakończenie rozmowy (tryb głośnomówiący).
- Przycisk uniwersalny (funkcja przypisana fabrycznie / dostępna w zależności od modelu):
- Naciśnij przycisk przez 1 sekundę, aby rozpocząć włączanie automatyczne.
- W trybie wideo naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby przełączać się między kamerą główną i pomocniczą.

Piktogram pętli indukcyjnej (w zależności od modelu)



Monitor SMILE ma menu OSD obsługiwane za pomocą przycisków nawigacji **a** przez naciśnięcie odpowiednich przycisków pojemnościowych **b** monitora umożliwiających dostęp do funkcji użytkowych i programowania terminalu.

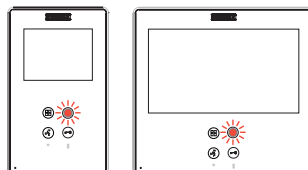
JAK PROGRAMWAĆ MONITOR SMILE

1. INSTALACJA

Monitor włączony po raz pierwszy.

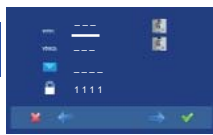
Przycisk uniwersalny migający szybko w kolorze czerwonym wskazuje, że monitor nie jest zaprogramowany.

Kiedy monitor jest zaprogramowany czerwona dioda gaśnie.



2. WEJŚCIE W MENU PROGRAMOWANIA

Naciśnij przycisk przez 3 sekundy, aby przejść do menu instalatora i wyboru melodii».



PROGRAMOWANIE (VDS#)

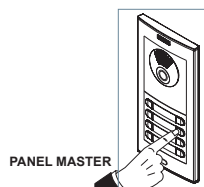
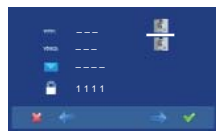
- ZA POMOCĄ PANELU



- ZA POMOCĄ MONITORA



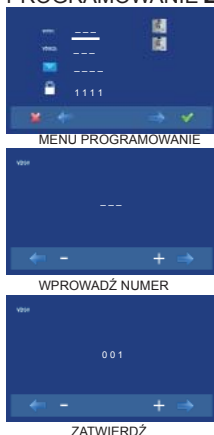
PROGRAMOWANIE ZA POMOCĄ PANELU



MENU PROGRAMOWANIE

Mniej niż 2 i pół minuty

Wybierz ikonę za pomocą przycisku i zatwierdź, naciskając przycisk , zostanie wyświetlony ekran zatwierdzenia opcji, a monitor wydaje sygnał dźwiękowy. Wybierz na panelu odpowiedni przycisk (kod wywołania dla tego monitora). Słychać inny sygnał wywołania potwierdzający zaprogramowanie monitora. Po kilku sekundach monitor powraca w tryb czuwania.



Wybierz za pomocą przycisku ikonę i zatwierdź, naciskając przycisk .

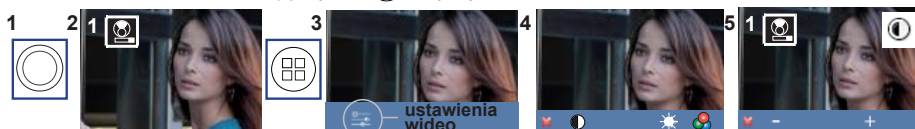
Po każdym naciśnięciu przycisku numer zwiększa się, począwszy od 1 (aby zmniejszyć numer, naciśnij przycisk , strzałki służą do przemieszczania kursora.

Migający numer wskazuje miejsce, w którym jest wprowadzana cyfra. Aby zakończyć, zatwierdź wprowadzone dane, naciskając przycisk . Następuje wyjście z menu programowania.

Uwaga: Wyjście z trybu programowania następuje po wielokrotnym naciśnięciu przycisku lub automatycznie po 60 sekundach braku aktywności.

3. USTAWIENIA MONITORA USTAWIENIA WIDEO

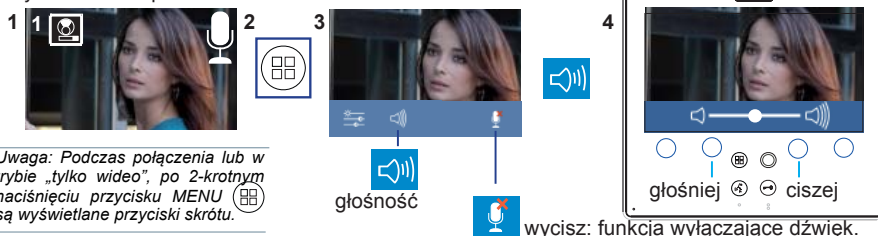
Gdy na monitorze jest wyświetlany obraz po naciśnięciu przycisku (lub po wywołaniu, które nie zostało odebrane, naciśnij przycisk , aby wyświetlić **ustawienia wideo**.



Wybierz opcję regulacji i zwiększ lub zmniejsz wartość parametrów za pomocą przycisków i .

USTAWIENIA AUDIO

Gdy jest otwarty kanał regulacji ustawień audio, naciśnij przycisk — na ekranie zostanie wyświetlone odpowiednie menu.



Uwaga: Podczas połączenia lub w trybie „tylko wideo”, po 2-krotnym naciśnięciu przycisku MENU są wyświetlane przyciski skrótów.

wycisz: funkcja wyłączająca dźwięk.

DANE TECHNICZNE (ekran OSD)

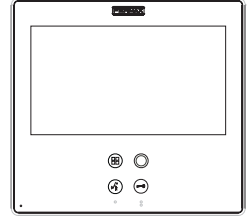
Zasilanie	18 V pr. st.	
Pobór prądu	model 3,5"	model 7"
w stanie czuwania	29 mA	29 mA
wideo	225 mA	450 mA
audio + wideo	550 mA	750 mA
audio + wideo z pętlą indukcyjną	1000 mA	1200 mA
Temperatura robocza	[od -5° do +40°C]	

PEŁNY
PODRĘCZNIK



دليل البدء لجهاز العرض SMILE VDS BASIC

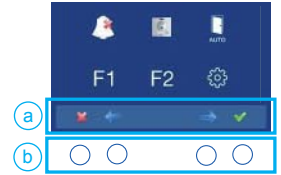
أزرار التحكم



لاصقة نظام حلقة الحث
(وقف الطراز)

- ① قائمة رقمية للتعديلات وتكوين المعالم الداخلية.
- ② انقر لمدة ٣ ثواني للوصول إلى قائمة التركيب والنغمات.
- ③ انقر قصير، يظهر على الشاشة أزرار الوصول المباشر.
- ④ خلال المحادثة أو في وضع الفيديو فقط، اضغط عليه لفتح الباب.
- ⑤ في وضع الانتظار، مكالمة البوابة (عند وجود هذه الوظيفة).
- ⑥ تفعيل الصوت والإغلاق (تشغيل على وضع حر البدين).
- ⑦ زر متعدد الوظائف (وظيفة تُعين في المصنع/متاحة وفق الطراز):
- ⑧ قم بالضغط لمدة ثانية ١ لتفعيل التشغيل الذاتي.
- ⑨ إن كان الفيديو مشغلا، اضغط عليه لمدة ثانيتين ٢ للتغيير من الكاميرا الرئيسية إلى الكاميرا الثانوية.

يحتوي جهاز العرض SMILE على قائمة OSD تتم إدارتها انطلاقا من أزرار الإبحار، (a) عبر النقر على الأزرار السعوية لجهاز العرض (b) للوصول إلى وظائف استعمال وبرمجة الجهاز.

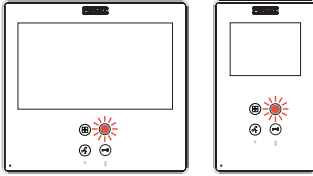


كيفية برمجة جهاز العرض SMILE

١. التركيب

جهاز عرض يتلقى التيار للمرة الأولى.

يقوم الزر متعدد الوظائف بالوميض بسرعة (ضوء أحمر) مشيرا إلى أن جهاز العرض غير مبرمج. عند برمجة جهاز العرض، ينطفئ الضوء الأحمر.



٢. الدخول إلى قائمة البرمجة

انقر على زر (⊞) لمدة ٣ ثواني للوصول إلى "قائمة البرمجة".



البرمجة (#VDS)

- انطلاقا من اللوحة

- انطلاقا من جهاز العرض

البرمجة انطلاقا من اللوحة



اللوحة الرئيسية



قائمة البرمجة



> ٢ دقائق و ٣٠ ثانية <

اختر الأيقونة بـ (⊞) مع (⊞) وقم بالتأكيد بـ (✓)، ستظهر عندها شاشة تؤكد الخيار كما سيتم الاستماع إلى شارة صوتية على جهاز العرض. انطلاقا من اللوحة اضغط على الزر الموافق (رمز المكالمة لجهاز العرض المعين). سيتم توليد نغمة مكالمة مغايرة تؤكد برمجة جهاز العرض. يعود جهاز العرض إلى وضع الانتظار بعد مرور بضع ثوان.

البرمجة انطلاقاً من جهاز العرض

اختر أيقونة → وقم بالتأكد بـ ✓.



كل ما تم النقر على + تقدم الرقم انطلاقاً من ١، (للتنزل -) وتستعمل الأسهم ← → للتنقل.

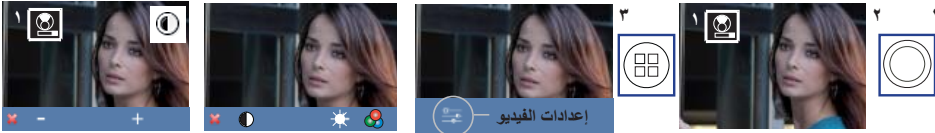
يشير الرقم المومض إلى وضعية إدخال الرقم. قم بالتأكد → عند الانتهاء. يتم الخروج من قائمة البرمجة.

ملاحظة: اخرج من البرمجة عبر النقر على ✗ بشكل متتالي أو ألياً بعد مرور ٦٠ ثانية دون أي نشاط.

٣. إعدادات جهاز العرض

إعدادات الفيديو

عند وجود صورة على الشاشة والنقر على زر (⊙)، (أو عند تلقي مكالمة دون رفع السماعة)، اضغط على الزر (⊞) لإظهار إعدادات الفيديو.



اختر خيار الإعدادات وقم بالزيادة أو التخفيض عبر + و -.

إعدادات الصوت

خلال المدة التي تكون فيها قناة الصوت مفتوحة، اضغط على زر (⊞) وستظهر على الشاشة قائمة الإعدادات الموافقة.



ملاحظة: خلال المكالمة أو خلال تشغيل الفيديو فقط، عند النقر مرتين ٢ على قائمة الخيارات، يتم رؤية أزرار الوصول المباشر.

MUTE: وظيفة لإلغاء الصوت.

(شاشة OSD) المواصفات الفنية

١٨ فولت تيار مباشر		الطاقة
النموذج "٧"	النموذج "٣,٥"	الاستهلاك
29 mA	29 mA	في وضع الانتظار
450 mA	225 mA	الفيديو
750 mA	550 mA	صوت + فيديو
1200 mA	1000 mA	صوت + فيديو بنظام حلقة الحث
[٥- درجات مئوية، +٤٠ درجة مئوية]		درجة حرارة التشغيل

دليل كامل

